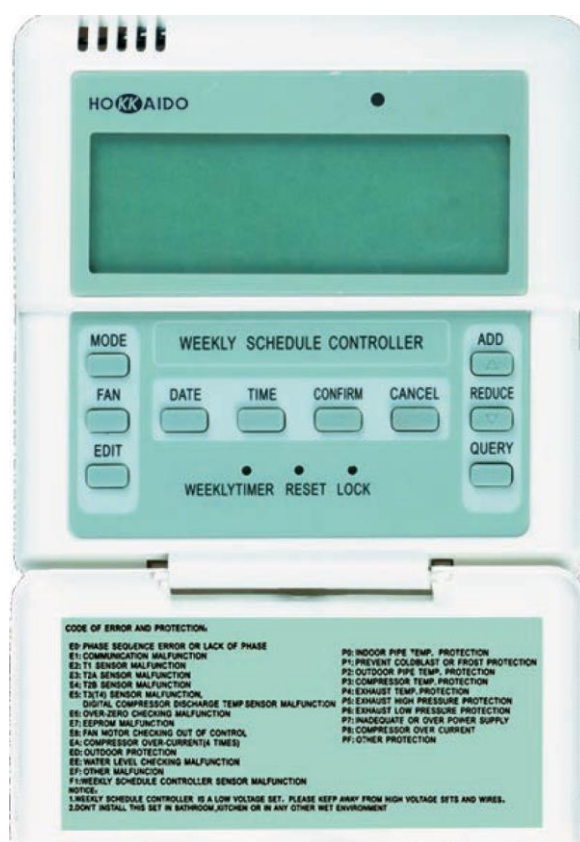


# PROGRAMATOR TYGODNIOWY

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

DTWT IHXR



# HO K K A I D O

### OSTRZEŻENIE!

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO  
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

## Spis treści

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA.....	3
WSKAŹNIKI PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO.....	4
PRZYCISKI PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO.....	6
USTAWIANIE TIMERA.....	8
USTAWIENIA CZASOWE.....	9
FUNKCJA QUERY.....	10
WARUNKI UŻYTKOWANIA PROGRAMATORA I POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE.....	11

IMPORTER  
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL



 **ELEKTRONIKA S.A.**  
**TECHNIKA CHŁODNICZA**  
**KLIMATYZACJA**  
[www.elektronika-sa.com.pl](http://www.elektronika-sa.com.pl)  
[www.hkk.info.pl](http://www.hkk.info.pl)  
tel. 58 66 33 300

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



Przed rozpoczęciem korzystania z programatora czasowego DTWT IHXR należy uważnie zapoznać się z opisanymi środkami bezpieczeństwa. Stosować się do opisanych zasad bezpieczeństwa.

Przed przeczytaniem dalszej części instrukcji należy zapoznać się z opisem haseł ostrzegawczych i symboli.

### ■ Hasła ostrzegawcze

Hasła ostrzegawcze	Opis
 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Ten symbol wskazuje ryzyko śmierci lub odniesienia poważnych obrażeń w wyniku nieprawidłowego postępowania.
 <b>PRZESTROGA</b>	Ten symbol wskazuje ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub uszkodzenia mienia w wyniku nieprawidłowego postępowania.




### ■ Symbole

Symbole	Opis
	<b>ZAKAZ.</b> Niedozwolone działanie lub procedura, których wykonanie ma poważne skutki dla ludzi lub mienia.
	<b>NAKAZ.</b> Obowiązkowa czynność lub procedura, której niewykonanie ma poważne skutki dla ludzi lub mienia.

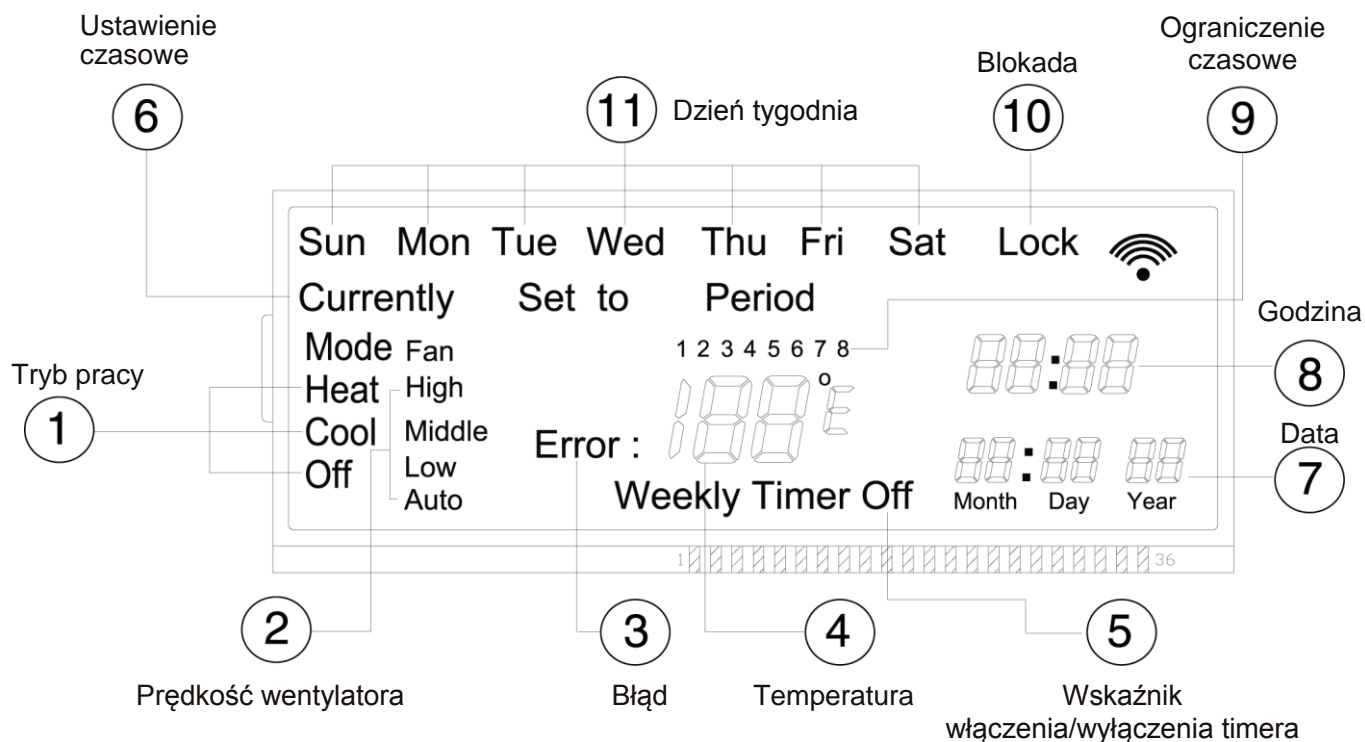
• Ścisłe przestrzeganie zaleceń opisanych w niniejszej instrukcji pozwoli uniknąć wypadków i zapobiec odniesieniu obrażeń przez użytkownika, a także zapewni długą i bezproblemową pracę urządzenia.

• **Użytkownik nie może podejmować prób samodzielnego montażu lub naprawy programatora tygodniowego.**

### OSTRZEŻENIE

<b>OSTRZEŻENIE DOT. MONTAŻU</b>	 <b>Prace montażowe</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Celem zamontowania programatora tygodniowego skontaktować się z dystrybutorem lub autoryzowanym centrum serwisowym.</b></li> </ul> Zabrania się samodzielnego montażu programatora tygodniowego. Nieprawidłowy montaż grozi porażeniem prądem elektrycznym i wystąpieniem pożaru.
<b>PRZESTROGA DOT. OBSŁUGI</b>	 <b>ZAKAZ</b>	Spryskiwanie programatora tygodniowego łatwopalną cieczą grozi wystąpieniem pożaru.  Nie obsługiwać sterownika mokrymi dłońmi. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie dopuścić do przedostania się wody do programatora tygodniowego.
<b>PRZESTROGA DOT. PRZENOSZENIA I NAPRAWY</b>	 <b>ZAKAZ</b>	Celem zamontowania programatora tygodniowego w innym miejscu należy zawsze skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.  Nie demontować samodzielnie programatora tygodniowego. Celem zdemontowania programatora tygodniowego należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Nieprawidłowy demontaż może prowadzić do nieprawidłowego działania lub przegrzewania się sterownika, co grozi wystąpieniem pożaru.

## WSKAŹNIKI PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO



### 1. WSKAŹNIKI TRYBU PRACY:

Każde naciśnięcie przycisku MODE i przycisku ADD lub REDUCE powoduje zmianę trybu pracy w następującej sekwencji:  
Heat → Cool → Off.

### 2. WSKAŹNIK PRĘDKOŚCI WENTYLATORA:

Dostępne są 4 prędkości wentylatora: wysoka, średnia, niska i automatyczna. W niektórych klimatyzatorach prędkość średnia nie jest dostępna, wówczas w przypadku wybrania tej opcji wentylator zacznie pracować z wysoką prędkością.

### 3. KODY BŁĘDÓW:

Wskazuje kod błędu określający usterkę jednostki lub systemu.

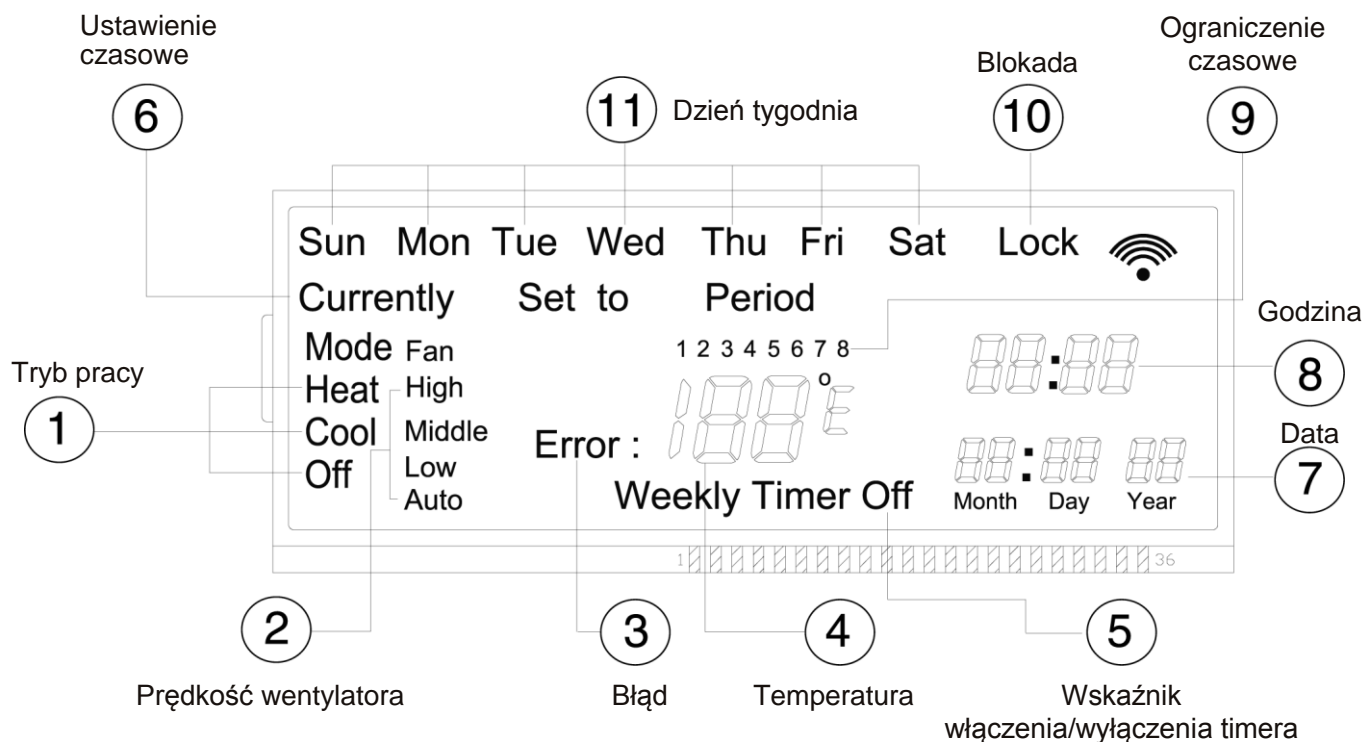
### 4. WSKAŹNIK TEMPERATURY:

Wskazuje temperaturę w pomieszczeniu.

### 5. WSKAŹNIK WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA TYGODNIOWEGO PROGRAMU CZASOWEGO:

Wskazuje, czy tygodniowy program czasowy jest włączony lub wyłączony.

## WSKAŹNIKI PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO



### 6. WSKAŹNIK BIEŻĄCEGO USTAWIENIA:

Wskazuje czasowe ustawienia (tryb pracy, prędkość wentylatora, temperaturę). Dzięki temu programator – o ile timer nie jest włączony – może działać jako sterownik przewodowy.

### 7. WSKAŹNIK DATY:

Wskazuje miesiąc – dzień – rok.

### 8. WSKAŹNIK GODZINY:

Wskazuje godzinę i minuty.

### 9. WSKAŹNIK OGRANICZENIA CZASOWEGO:

Wskazuje bieżący program czasowy (od 1 do 8).

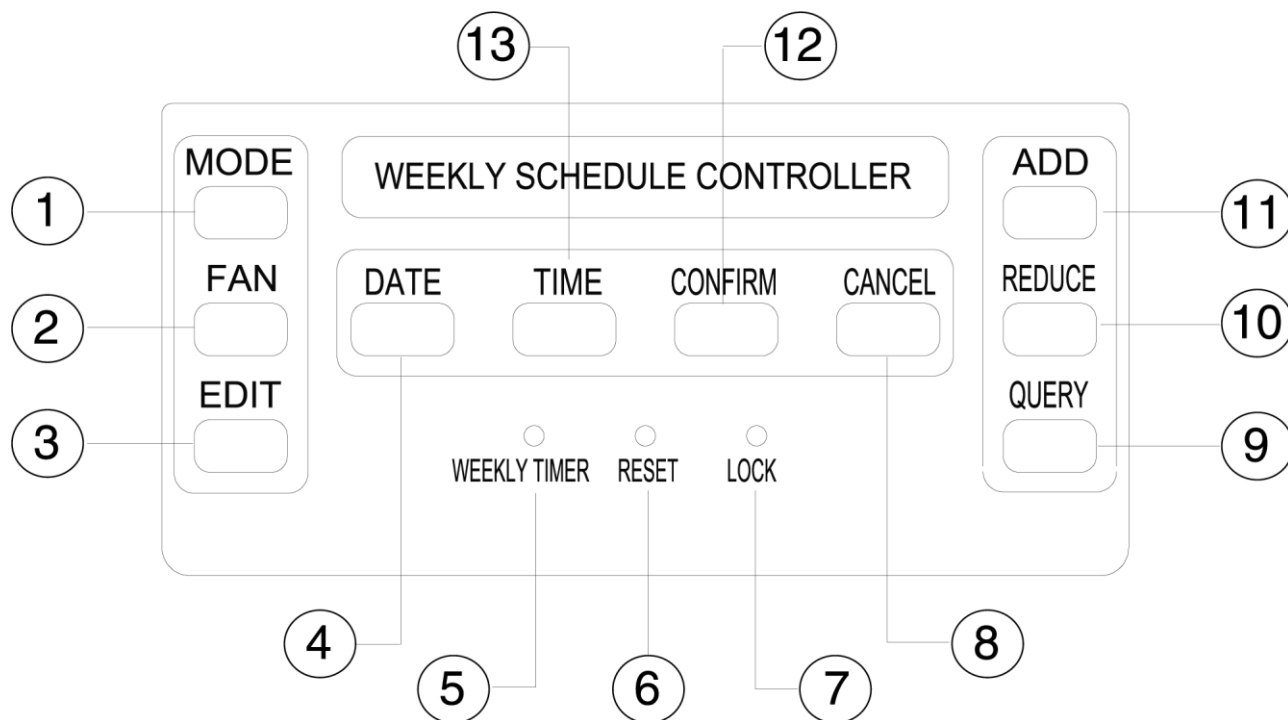
### 10. WSKAŹNIK BLOKADY:

Wcisnąć ten przycisk ostro zakończonym przedmiotem, aby zablokować wszystkie przyciski programatora czasowego, uniemożliwiając tym samym zmianę ustawień.

### 11. WSKAŹNIK DNIA TYGODNIA:

Określa dzień tygodnia (niedziela – sobota).

## PRZYCISKI PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO



### 1. PRZYCISK MODE:

Nacisnąć ten przycisk, aby wybrać tryb pracy.

Nacisnąć przycisk ADD lub REDUCE, aby przełączać między trybami pracy Heat, Cool lub Off.

Nacisnąć przycisk CONFIRM, aby zapisać zmiany i wyjść z menu.

### 2. PRZYCISK FAN:

Nacisnąć ten przycisk, aby wybrać prędkość wentylatora.

Nacisnąć przycisk ADD lub REDUCE, aby przełączać między prędkościami wentylatora High, Middle, Low i Auto.

*Uwaga:* W niektórych klimatyzatorach prędkość średnia nie jest dostępna, wówczas w przypadku wybrania tej opcji wentylator zacznie pracować z wysoką prędkością.

Nacisnąć przycisk CONFIRM, aby zapisać zmiany i wyjść z menu.

### 3. PRZYCISK EDIT:

Nacisnąć ten przycisk, aby wybrać ograniczenie czasowe (1 – 8) dla programu i ustawić odpowiednie godziny.

### 4. PRZYCISK DATE:

Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić bieżącą datę (rok – miesiąc – dzień).

Wartości można zmienić za pomocą przycisków ADD i REDUCE.

Nacisnąć przycisk CONFIRM, aby zapisać zmiany i wyjść z menu.

### 5. PRZYCISK WEEKLY TIMER:

Ukryty przycisk do włączania/wyłączania programatora czasowego.

Do wciśnięcia przycisku należy użyć ołówka lub innego ostro zakończonego przedmiotu.

### 6. PRZYCISK RESET:

Ukryty przycisk. Wcisnąć przycisk RESET ołówkiem lub innym ostro zakończonym przedmiotem – wyświetlacz podświetli się na 2 s, a wszystkie ustawienia zostaną anulowane. Przywrócone zostaną fabryczne ustawienia programatora.

### 7. PRZYCISK LOCK:

Ukryty przycisk. Wcisnąć przycisk LOCK ołówkiem lub innym ostro zakończonym przedmiotem – wszystkie przyciski programatora zostaną zablokowane, co uniemożliwi wprowadzanie ustawień. Jeśli w czasie, w którym programator jest zablokowany, nastąpi awaria sieci elektrycznej, po przywróceniu zasilania programator pozostanie zablokowany. Ponownie nacisnąć przycisk LOCK, aby odblokować przyciski i umożliwić zmianę ustawień.

### 8. PRZYCISK CANCEL:

Nacisnąć ten przycisk, aby anulować nieprawidłowe ustawienie lub wyłączyć blokadę.

### 9. PRZYCISK QUERY:

Przycisk do kontroli ustawień.

Nacisnąć przycisk CANCEL, aby wyłączyć funkcję. Nacisnąć przycisk CONFIRM, aby wyświetlić kolejny parametr programu czasowego: kolejno wyświetlane są dzień tygodnia, ograniczenie czasowe (1 – 8), godzina uruchomienia i godzina wyłączenia, tryb pracy, prędkość wentylatora i nastawa temperatury.

Wartość każdego parametru można zmienić za pomocą przycisków ADD i REDUCE.

Nacisnąć CONFIRM, aby zatwierdzić ustawienie i przejść do kolejnego parametru, aż do ustawienia ostatniego, ósmego ograniczenia czasowego programu.

Nacisnąć przycisk CANCEL, aby wyłączyć funkcję.

### 10. PRZYCISK REDUCE:

Służy do przewijania parametrów i zmniejszania wartości ustawień.

### 11. PRZYCISK ADD:

Służy do przewijania parametrów i zwiększania wartości ustawień.

### 12. PRZYCISK CONFIRM:

Służy do zapisywania ustawień oraz przechodzenia do następnej funkcji.

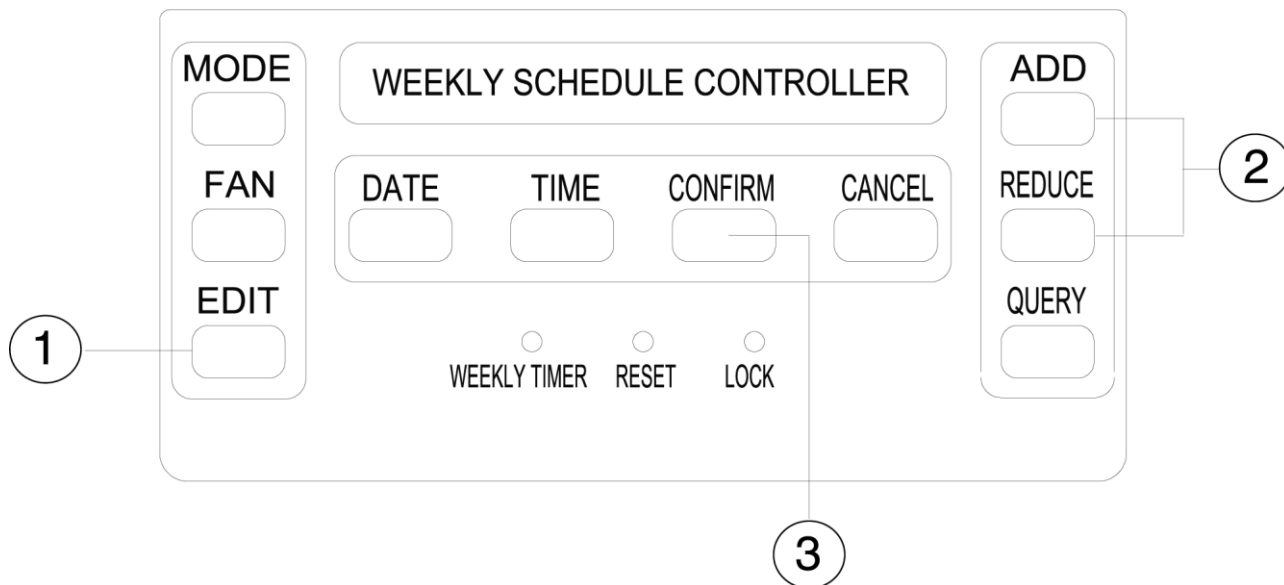
### 13. PRZYCISK TIME:

Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić bieżącą godzinę.

Do zmiany wartości użyć przycisków ADD i REDUCE. Nacisnąć przycisk CONFIRM, aby zapisać ustawienie, a następnie za pomocą przycisków ADD i REDUCE zmienić wartość minut.

Nacisnąć przycisk CONFIRM, aby zapisać zmiany.

## USTAWIANIE TIMERA



### Ostrzeżenie!

Przed skonfigurowaniem timera ustawić bieżącą datę (za pomocą przycisków DATE, ADD/REDUCE i CONFIRM) oraz godzinę (za pomocą przycisków TIME, ADD/REDUCE i CONFIRM).

### Ustawianie timera

1. Nacisnąć przycisk EDIT. Wyświetlacz przejdzie do trybu programowania. Programator tygodniowy umożliwia zaprogramowanie 8 ograniczeń czasowych dla pojedynczego programu.

2. Pierwsze ograniczenie czasowe: wybrać dzień tygodnia za pomocą przycisków ADD i REDUCE.

3. Nacisnąć przycisk CONFIRM. Po ustawieniu dnia tygodnia wyświetlacz przejdzie do kolejnego parametru, kolejno migać zaczną wskaźniki ograniczenia czasowego, godziny uruchomienia, godziny wyłączenia, trybu pracy, prędkości wentylatora oraz nastawy temperatury.

Dostosować każdy parametr za pomocą przycisków ADD/REDUCE i zatwierdzić wprowadzoną wartość, naciskając przycisk CONFIRM.

Powtarzać procedurę aż do skonfigurowania wszystkich 8 ograniczeń czasowych.

Aby wyjść z trybu konfiguracji TIMERA, nacisnąć przycisk CANCEL.

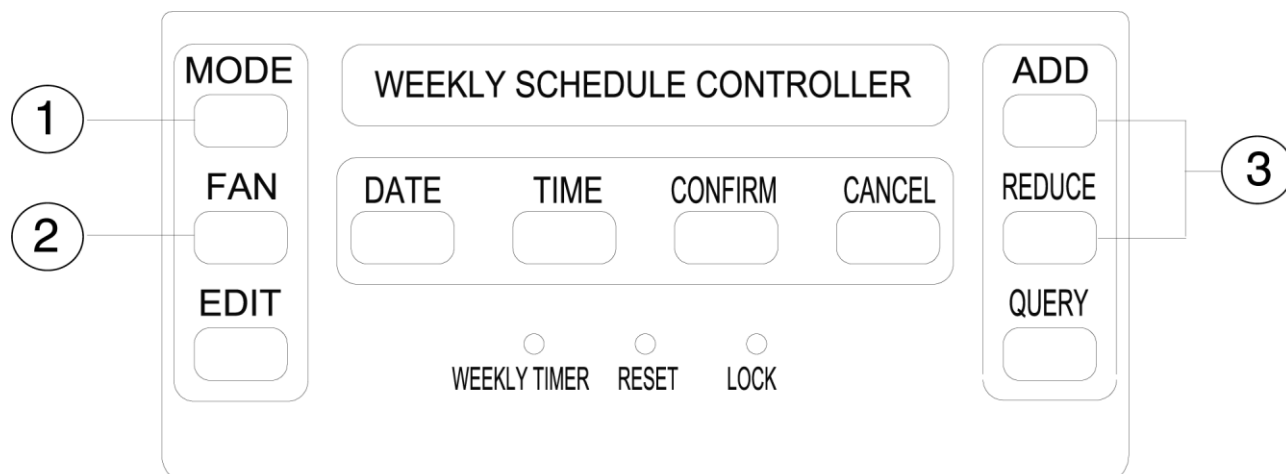
Aby anulować ustawienia TIMERA, nacisnąć przycisk RESET.

**Uwaga:** Po naciśnięciu przycisku RESET wskaźnik „°C” obok wartości temperatury zacznie migać (temperatura wyrażana w stopniach Celsjusza). Naciśnięcie w tym czasie przycisku ADD spowoduje zmianę jednostki na stopnie Fahrenheita (°F). Ponownie nacisnąć przycisk ADD, aby wrócić do stopni Celsjusza.

Potwierdzić wybór, naciskając przycisk CONFIRM.



## USTAWIENIA CZASOWE



### Czasowe ustawienie programatora (wskaźnik „Currently”)

Jeśli użytkownik chce, aby klimatyzator pracował w czasie nieujęty w programie, programator tygodniowy będzie wówczas pracować bez timera (jako zwykły sterownik przewodowy), a na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „Currently”.

1. Nacisnąć przycisk MODE i wybrać tryb HEAT lub COOL za pomocą przycisków ADD/REDUCE.

W przypadku wybrania opcji „Off” timer tygodniowy zostanie wyłączony.

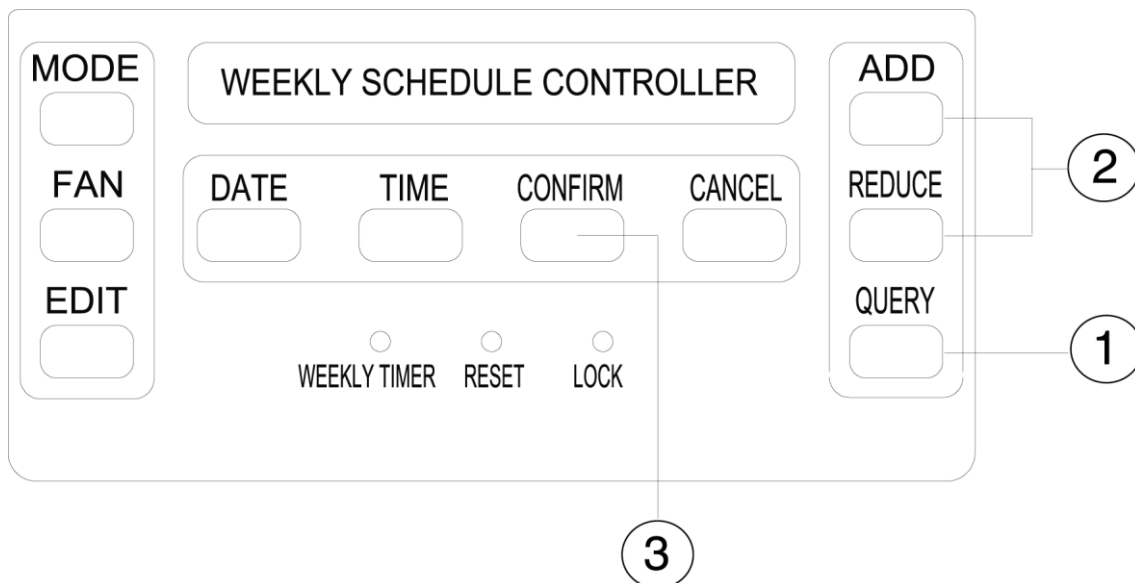
Po wybraniu żądanego trybu pracy nacisnąć przycisk CONFIRM, aby zatwierdzić.

2. Nacisnąć przycisk FAN i wybrać prędkość wentylatora za pomocą przycisków ADD/REDUCE. Dostępne są następujące opcje: High, Mid, Low i Auto. Ponieważ w niektórych klimatyzatorach prędkość średnia nie jest dostępna, w przypadku wybrania tej opcji wentylator zacznie pracować z wysoką prędkością. Po wybraniu prędkości wentylatora nacisnąć przycisk CONFIRM, aby zatwierdzić.

3. Ustawić temperaturę za pomocą przycisków ADD i REDUCE. Nacisnąć przycisk CONFIRM, aby zatwierdzić.

Aby wyjść z trybu ustawień czasowych, nacisnąć przycisk CANCEL.

## FUNKCJA QUERY



### Funkcja QUERY

Funkcja QUERY umożliwia sprawdzenie i ewentualną zmianę ustawień parametrów programu tygodniowego.

Programator tygodniowy umożliwia zaprogramowanie **8 ograniczeń czasowych dla danego programu**.

1. Nacisnąć przycisk QUERY. Wyświetlony zostanie pierwszy parametr – *dzień tygodnia* (niedziela – sobota).
2. Nacisnąć przycisk ADD lub CONFIRM, aby zmienić ustawienie.
3. Nacisnąć przycisk CONFIRM, aby zatwierdzić zmianę i przejść do kolejnego parametru.

Po dniu tygodnia kolejno wyświetlane są następujące parametry: *zaprogramowane ograniczenie czasowe (1 – 8)*, godzina uruchomienia i godzina wyłączenia, tryb pracy (Heat, Cool), prędkość wentylatora (High, Middle, Low, Auto) i nastawa temperatury.

Wartość każdego parametru można zmienić za pomocą przycisków ADD i REDUCE.

Nacisnąć CONFIRM, aby zatwierdzić ustawienie i przejść do kolejnego parametru, aż do ustawienia ostatniego, ósmego ograniczenia czasowego.

*Aby wyłączyć funkcję QUERY*, nacisnąć przycisk CANCEL.

*Aby anulować funkcję QUERY*, nacisnąć przycisk RESET.

# WARUNKI UŻYTKOWANIA PROGRAMATORA I POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

## WARUNKI UŻYTKOWANIA PROGRAMATORA TYGODNIOWEGO DTWT IHXR:

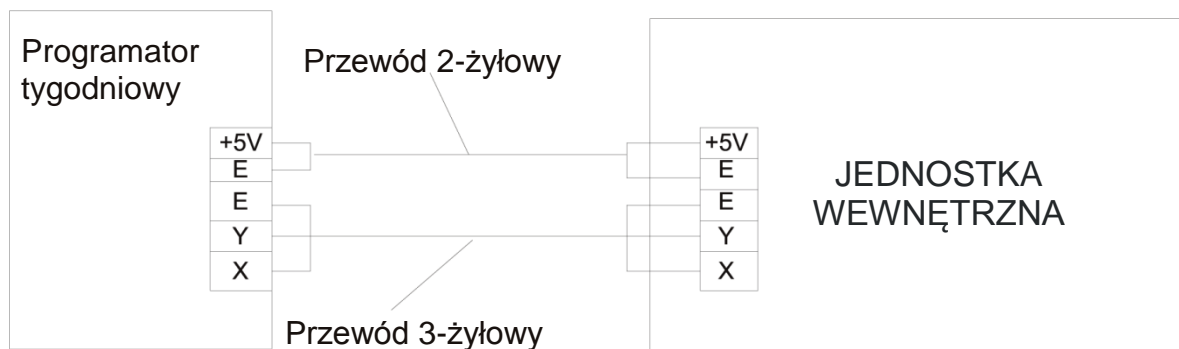
1. Zasilanie: 5 V DC
2. Zakres temperatur: -15°C – +43°C
3. Wilgotność: 45% – 90% wilgotności względnej

## CHARAKTERYSTYKA:

Ogólna charakterystyka:

1. Podłączenie do zacisków +5V, E, X, Y, E jednostki zewnętrznej.
2. Przyciski do obsługi i programowania.
3. Wyświetlacz LCD.
4. TIMER dla każdego tygodnia.

## POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE:



Do podłączenia programatora tygodniowego użyć kabla 2-żyłowego oraz kabla 3-żyłowego o małym przekroju. Połączyć ze sobą zaciski o tym samym kolorze.

# HOKKAIDO

W związku z polityką ciągłego rozwoju technologicznego producent zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych w dowolnym czasie i bez wcześniejszego powiadomienia.

IMPORTER  
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

 **ELEKTRONIKA S.A.**  
**TECHNIKA CHŁODNICZA**  
**KLIMATYZACJA**  
[www.elektronika-sa.com.pl](http://www.elektronika-sa.com.pl)  
[www.hkk.info.pl](http://www.hkk.info.pl)  
tel. 58 66 33 300